



COLORS



CONTENTS



IL BRICK IN ARCHITETTURA.....	05
THE COLORS.....	11
WHITE.....	13
LIGHT GREY.....	18
BEIGE.....	23
SALMON.....	27
RED.....	31
IVORY.....	35
GREEN.....	39
ACQUAMARINE.....	42
SKY.....	47
BLUE.....	50

APPENDIX

TECHNICAL SHEET	57
-----------------------	----

Colors

BRICK
GRES GENERATION

WHITE

LIGHT GREY

BEIGE

SALMON

RED

IVORY

GREEN

ACQUAMARINE

SKY

BLUE



GRES PORCELLANATO SMALTATO
GLAZED PORCELAIN STONEWARE



4,8x45 2"x18"

Il **Brick** in architettura: tradizione e modernità

Fin dall'antichità l'architettura ci ha tramandato edifici solidi, funzionali e di rara bellezza. Il mattone, negli anni è sempre stato il principale materiale da costruzione, costituendo la base per la creazione di molteplici strutture: dalle maestose mura alle suggestive volte. Nel corso della storia dell'architettura, infatti, abbiamo imparato ad utilizzare il mattone come uno strumento rivoluzionario per trasformare gli spazi interni in ambienti d'ispirazione e scenari di incredibile bellezza, arricchiti da dettagli semplici ma potenti.

L'innovazione e lo sviluppo tecnologico, consentono oggi, di riprodurre il brick con il gres porcellanato, mantenendo il fascino senza tempo e il gusto materico del mattone ma offrendo un prodotto che non si altera nel tempo e conserva intatte le sue caratteristiche estetiche, la sua resistenza e facilità di pulizia.

Since antiquity, architecture has handed down to us solid, functional buildings of rare beauty. Over the years, brick has always been the main building material, forming the basis for the creation of many structures: from majestic city walls to impressive vaults. Throughout the history of architecture, in fact, we have learned to use brick as a revolutionary tool for transforming interior spaces into inspiring environments and scenarios of incredible beauty, enriched by simple but powerful details. Innovation and technological development now make it possible to reproduce brick with porcelain stoneware, retaining its timeless charm and material taste but offering a product that does not alter over time, retaining its aesthetic qualities and strength, and remaining easy to clean.

Depuis l'Antiquité, l'architecture nous a fait don de constructions solides, fonctionnelles et de rare beauté. Au fil des ans, la brique a toujours été le principal matériau de construction, la base pour la création d'une multitude de structures : enceintes majestueuses ou voûtes spectaculaires. En effet, l'histoire de l'architecture nous a montré à utiliser la brique comme instrument révolutionnaire pour transformer les espaces intérieurs en cadres d'inspiration et en scénarios d'une beauté surprenante, avec des détails simples mais puissants. Aujourd'hui, l'innovation et le progrès technologique nous permettent de reproduire la Brick avec le grès cérame, tout en préservant le charme intemporel et l'effet matière de la brique, mais sous la forme d'un produit qui ne s'altère pas avec le temps et qui conserve ses caractéristiques esthétiques, sa résistance et sa facilité d'entretien.

Seit der Antike hat uns die Architektur solide, funktionale Gebäude von seltener Schönheit überliefert. Im Laufe der Jahre war der Ziegelstein immer das wichtigste Baumaterial und bildete die Grundlage für die Errichtung zahlreicher Bauwerke: von majestätischen Mauern bis hin zu beeindruckenden Gewölben. Im Laufe der Geschichte der Architektur haben wir gelernt, den Ziegelstein als revolutionäres Werkzeug zu nutzen, um Innenräume in inspirierende Umgebungen und Szenarien von unglaublicher Schönheit zu verwandeln, die durch einfache, aber wirkungsvolle Details bereichert werden. Innovation und technologische Entwicklung machen es heute möglich, den Backstein mit Feinsteinzeug zu reproduzieren, wobei der zeitlose Charme und die Materialoptik des Ziegelsteins erhalten bleiben, aber ein Produkt angeboten wird, das sich im Laufe der Zeit nicht verändert und seine ästhetischen Eigenschaften, seine Festigkeit und die problemlose Reinigung beibehält.



Versatile e resistente, rispondendo alle esigenze del mercato, il gres porcellanato in formato **BRICK** rappresenta il materiale di riferimento per molti professionisti. Ceramica Rondine, attenta a fornire sempre soluzioni innovative ai propri clienti, attraverso la ricerca della perfezione tecnica e della bellezza estetica, propone una nuova generazione di rivestimenti in gres porcellanato, **BRICK GENERATION**, che sintetizza perfettamente tecnologia avanzata e storia. Ispirandosi infatti alla tradizione architettonica nasce il formato 4,8x45 cm: un listello versatile capace di donare ritmo e originalità a soluzioni suggestive. L'architettura infatti non si limita alla funzionalità, ma costituisce anche una fonte di ispirazione estetica. Come affermava il celebre architetto Louis Sullivan, "La forma segue sempre la funzione", ma non bisogna dimenticare che la bellezza dei dettagli è ciò che rende questi spazi unici e in grado di suscitare emozioni intense. Si può affermare quindi che l'architettura non è solo un insieme di regole tecniche e di costruzione, ma anche un'esperienza estetica e sensoriale.

Versatile and resistant, **BRICK** porcelain stoneware is now the go-to material for many professionals, as it responds to the needs of the market. Ceramica Rondine, attentive to always providing its customers with innovative solutions, through the pursuit of technical perfection and aesthetic beauty, proposes a new generation of porcelain stoneware tiles, **BRICK GENERATION**, which are the perfect combination of advanced technology and history. Introducing the 4.8x45 cm size, inspired by architectural tradition: a versatile tile capable of adding rhythm and originality to striking solutions. Indeed, architecture is not just about functionality, it is also a source of aesthetic inspiration. As the famous architect Louis Sullivan said, 'Form follows function', but we must not forget that the beauty of the details is what makes these spaces unique and capable of arousing strong emotions. It can therefore be said that architecture is not only a set of technical and construction rules, but also an aesthetic and sensory experience.

Polyvalent et résistant, conforme aux besoins du marché, le grès cérame en format **BRICK** constitue le matériau de référence pour bon nombre de professionnels. L'entreprise Ceramica Rondine, soucieuse de toujours proposer des solutions novatrices à ses clients, par la recherche de la perfection technique et de la beauté esthétique, offre une nouvelle génération de revêtements en grès cérame, **BRICK GENERATION**, qui concilie parfaitement technologie d'avant-garde et histoire. La tradition architecturale inspire le format 4,8x45 cm : un listel éclectique en mesure d'apporter rythme et originalité à des solutions suggestives. L'architecture ne se limite pas, en effet, à la fonctionnalité, mais constitue aussi une source d'inspiration esthétique. Comme l'affirmait l'illustre architecte Louis Sullivan, « La forme suit la fonction », mais il ne faut pas oublier que la beauté des détails est ce qui rend ces espaces uniques et capables de susciter des émotions intenses. Nous pouvons donc affirmer que l'architecture n'est pas seulement un ensemble de règles techniques et de construction, mais aussi une expérience esthétique et sensorielle.

Das vielseitige und widerstandsfähige Feinsteinzeug im **BRICK-Format**, das die Anforderungen des Marktes erfüllt, ist das Material der Wahl für viele Fachleute. Ceramica Rondine, immer bestrebt, seinen Kunden innovative Lösungen durch das Streben nach technischer Perfektion und ästhetischer Schönheit zu bieten, bringt damit eine neue Generation von Wandfliesen aus Feinsteinzeug, die **BRICK GENERATION**, ins Spiel, die eine perfekte Synthese aus fortschrittlicher Technologie und Geschichte darstellt. Inspiriert von der architektonischen Tradition wurde das Format 4,8x45 cm geboren: eine vielseitige Fliese, die ausdrucksvolle Lösungen mit Rhythmus und Originalität kombiniert. In der Tat beschränkt sich die Architektur nicht auf die Funktionalität, sondern ist auch eine Quelle ästhetischer Inspiration. Wie der berühmte Architekt Louis Sullivan sagte, „folgt die Form immer der Funktion“, aber wir dürfen nicht vergessen, dass die Schönheit im Detail liegt, und dass diese Details Räume einzigartig machen und so intensive Emotionen wecken. Man kann also sagen, dass Architektur nicht nur ein technisches und konstruktives Regelwerk ist, sondern auch eine ästhetische Erfahrung mit allen Sinnen.

Ceramica Rondine presenta il formato 4,8x45 cm in due nuove serie: **NOLITA e COLORS**. Queste creazioni fanno della loro autenticità materica un tratto distintivo, capace di evocare le tradizioni edilizie che hanno attraversato i secoli, e contemporaneamente, si distinguono per un'attualità senza tempo, coniugando sapientemente la classicità con la modernità. **NOLITA e COLORS** sono prodotti di elevata qualità, in grado di mantenere la loro bellezza nel tempo. Sono la scelta ideale per chi cerca un equilibrio perfetto tra eleganza e funzionalità, per un ambiente in cui la bellezza non sia mai sacrificata all'efficienza.

Ceramica Rondine presents the 4.8x45 cm size in two new series: **NOLITA and COLORS**. These creations make their material authenticity a distinguishing feature, evoking building traditions that have spanned the centuries, and stand out, at the same time, for their timeless relevance, skilfully combining classicism and modernity. NOLITA and COLORS are high quality products that retain their beauty over time. They are the ideal choice for those seeking a perfect balance between elegance and functionality, for an environment in which beauty is never sacrificed to achieve efficiency.

Ceramica Rondine présente le format 4,8x45 cm dans deux nouvelles collections: **NOLITA et COLORS**. Ces créations se distinguent aussi bien par leur authenticité de matière, en mesure d'évoquer les traditions de construction qui ont traversé les siècles, que par une actualité indémodable, en conciliant avec adresse classicisme et modernité. NOLITA et COLORS sont des produits de très grande qualité, capables de conserver leur beauté à long terme. Le choix idéal pour tous ceux qui recherchent un équilibre parfait entre élégance et fonctionnalité, pour une atmosphère dans laquelle la beauté n'est jamais sacrifiée au nom de l'efficacité.

Ceramica Rondine präsentiert das Format 4,8x45 cm in zwei neuen Kollektionen: **NOLITA und COLORS**. Das Kennzeichen dieser Kollektionen ist ihre materielle Authentizität. Sie erinnern an jahrhundertealte Bautraditionen und gleichzeitig zeichnen sie sich durch ihre zeitlose Aktualität aus und verbinden gekonnt Klassik mit Moderne. NOLITA und COLORS sind hochwertige Produkte, die ihre Schönheit über die Zeit hinweg bewahren. Sie sind die ideale Wahl für alle, die ein perfektes Gleichgewicht zwischen Eleganz und Funktionalität suchen, für eine Umgebung, in der die Schönheit niemals der Effizienz geopfert wird.



Distinguersi per **forma** e **colore**

*La bellezza dei colori parla un linguaggio universale, capace di unire le diverse culture e le etnie del mondo. Ed è proprio partendo da questa straordinaria forza cromatica che Ceramica Rondine ha creato la nuova serie **COLORS**. Integrata alla fantastica collezione **BRICK GENERATION**, **COLORS** è la perfetta sintesi tra tradizione e innovazione. Ogni declinazione della serie racchiude in sé dieci sfumature cromatiche, pensate per adattarsi ad ogni stile e contesto architettonico. Tra queste, il colore RED è uno dei protagonisti indiscussi, caldo e passionale, è capace di trasmettere forti emozioni e sensazioni. Come scriveva lo scrittore Italo Calvino, "Ogni colore ha un'aura, una voce propria, uno spessore proprio", ed i brick di **COLORS** non fanno eccezione: grazie alle finiture smaltate, riproducono l'effetto fatto a mano della maiolica, donando alle superfici un tocco di eleganza e originalità. **COLORS** non è solo una serie di brick in gres porcellanato: è un tributo alla diversità culturale e al valore dei colori, capaci di unire i popoli del mondo. Come le molteplici etnie che arricchiscono il nostro pianeta, anche **COLORS** celebra la bellezza e l'unicità di ogni cultura, permettendo di creare ambienti armoniosi e multietnici. Con il **nuovo formato 4,8x45 cm**, **COLORS** offre ancora maggiori possibilità di personalizzazione degli spazi, garantendo soluzioni estetiche originali e di grande impatto visivo. Ceramica Rondine ha saputo cogliere la portata simbolica della forza cromatica e utilizzarla per creare una serie di Brick in grado di arricchire e donare nuova linfa ai nostri spazi. Scopri anche tu la bellezza dei colori con **COLORS** di Ceramica Rondine.*



The beauty of colours speaks a universal language, capable of uniting the world's different cultures and ethnic groups. And it is precisely this extraordinary chromatic power that inspired Ceramica Rondine to create the new **COLORS** series. Complementing the fantastic **BRICK GENERATION** collection, **COLORS** is the perfect synthesis of tradition and innovation. Each variant of the series encompasses ten colour shades, designed to suit every style and architectural context. Of these, the colour RED is one of the undisputed protagonists, warm and passionate, it is capable of conveying strong emotions and sensations. As the writer Italo Calvino wrote, 'Every colour has an aura, a voice of its own, a thickness of its own', and the **COLORS** bricks are no exception: thanks to their glazed finishes, they reproduce the handmade effect of majolica, giving surfaces a touch of elegance and originality. **COLORS** is not just a series of porcelain stoneware bricks: it is a tribute to cultural diversity and the value of colours, which are able to unite the peoples of the world. Like the many ethnicities that enrich our planet, **COLORS** celebrates the beauty and uniqueness of each culture, allowing harmonious, multi-ethnic environments to be created. With the new 4.8x45 cm size, **COLORS** offers even more possibilities for customising spaces, guaranteeing original aesthetic solutions with great visual impact. Ceramica Rondine has been able to grasp the symbolic significance of chromatic strength and use it to create a series of bricks that can enrich and breathe new life into our spaces. Discover the beauty of colours with **COLORS** by Ceramica Rondine.

La beauté des couleurs parle un langage universel capable de regrouper les cultures et les ethnies du monde. Et c'est en partant précisément de cette extraordinaire force des couleurs que Ceramica Rondine a créé la nouvelle collection **COLORS**. Intégrée à la fantastique collection **BRICK GENERATION**, **COLORS** est l'alliance parfaite entre tradition et innovation. Chaque version de la collection renferme dix nuances conçues pour s'adapter à tous les styles et à tous les contextes architecturaux. Parmi celles-ci, la couleur RED est l'une des grandes vedettes, chaleureuse et passionnelle, en mesure de transmettre de fortes émotions et sensations. Comme l'affirmait l'écrivain Italo Calvino, « Chaque couleur possède une aura, sa propre voix, sa propre épaisseur », et les brick de **COLORS** ne font pas exception : avec leurs finitions émaillées, elles reproduisent l'effet fait main de la majolique, en apportant aux surfaces une touche d'élégance et d'originalité. **COLORS** n'est pas qu'une collection de brick en grès cérame : c'est un hommage à la diversité culturelle et à la valeur des couleurs, capables d'unir les peuples du monde. Tout comme les nombreuses ethnies qui enrichissent notre planète, **COLORS** célèbre aussi la beauté et le caractère unique de chaque culture, de sorte à mettre en œuvre des cadres harmonieux et multiethniques. Avec le nouveau format 4,8x45 cm, **COLORS** permet de personnaliser les espaces encore plus, en garantissant des solutions esthétiques originales et de grand impact visuel. Ceramica Rondine a su saisir l'envergure symbolique de la force chromatique et s'en servir pour créer une collection de Brick en mesure d' étoffer et de revigorer nos espaces. Découvrez vous aussi la beauté des couleurs avec **COLORS** de Ceramica Rondine.

Die Schönheit der Farben spricht eine universelle Sprache, die in der Lage ist, die verschiedenen Kulturen und Ethnien der Welt zu vereinen. Und genau aus dieser außergewöhnlichen Farbkraft hat Ceramica Rondine die neue Serie **COLORS** entwickelt. Als Ergänzung der fantastischen Kollektion **BRICK GENERATION** ist mit **COLORS** die perfekte Synthese aus Tradition und Innovation gelungen. Jede Variante der Serie umfasst zehn Farbnuancen, die zu jedem Stil und jedem architektonischen Umfeld passen. Dabei ist die Farbe ROT einer der unbestrittenen Protagonisten: mit der Wärme und Leidenschaft, die sie ausstrahlt, weckt diese Farbe stets starke Emotionen und Gefühle. Wie der Schriftsteller Italo Calvino schrieb: „Jede Farbe hat eine Aura, eine eigene Stimme, eine eigene Stärke“, und die Bricks der Serie **COLORS** bilden da keine Ausnahme: Dank ihrer glasierten Oberfläche spiegeln sie den handwerklichen Effekt der Majolika wider und verleihen den Oberflächen einen Hauch von Eleganz und Originalität. **COLORS** ist nicht nur eine Serie von Feinsteinzeug-Backsteinen, sondern auch eine Hommage an die kulturelle Vielfalt und den Wert der Farben, die die Völker der Welt zu vereinen vermögen. Wie die vielen Ethnien, die unseren Planeten bereichern, zelebriert **COLORS** die Schönheit und Einzigartigkeit jeder Kultur und ermöglicht so ein harmonisches, multiethnisches Umfeld. Mit dem neuen Format 4,8x45 cm bietet **COLORS** noch mehr Möglichkeiten zur individuellen Gestaltung von Räumen und garantiert originelle ästhetische Lösungen mit großer visueller Wirkung. Ceramica Rondine ist es gelungen, die symbolische Bedeutung der Farbkraft zu erfassen und sie zu nutzen, um eine Reihe von Bricks zu schaffen, die unsere Räume bereichern und ihnen neues Leben einhauchen können. Entdecken auch Sie die Schönheit der Farben mit **COLORS** von Ceramica Rondine.



THE COLORS



WHITE



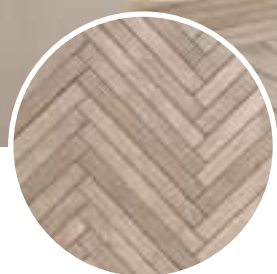


wall
Colors - White 4,8x45

floor
Dream - Honey 30x120
Dream - Honey 20x120



dream
honey



nolita
mud

wall
Colors - White 4,8x45
floor
Nolita - Mud 4,8x45

LIGHT GREY





wall
Colors - Light Grey 4,8x45



BEIGE



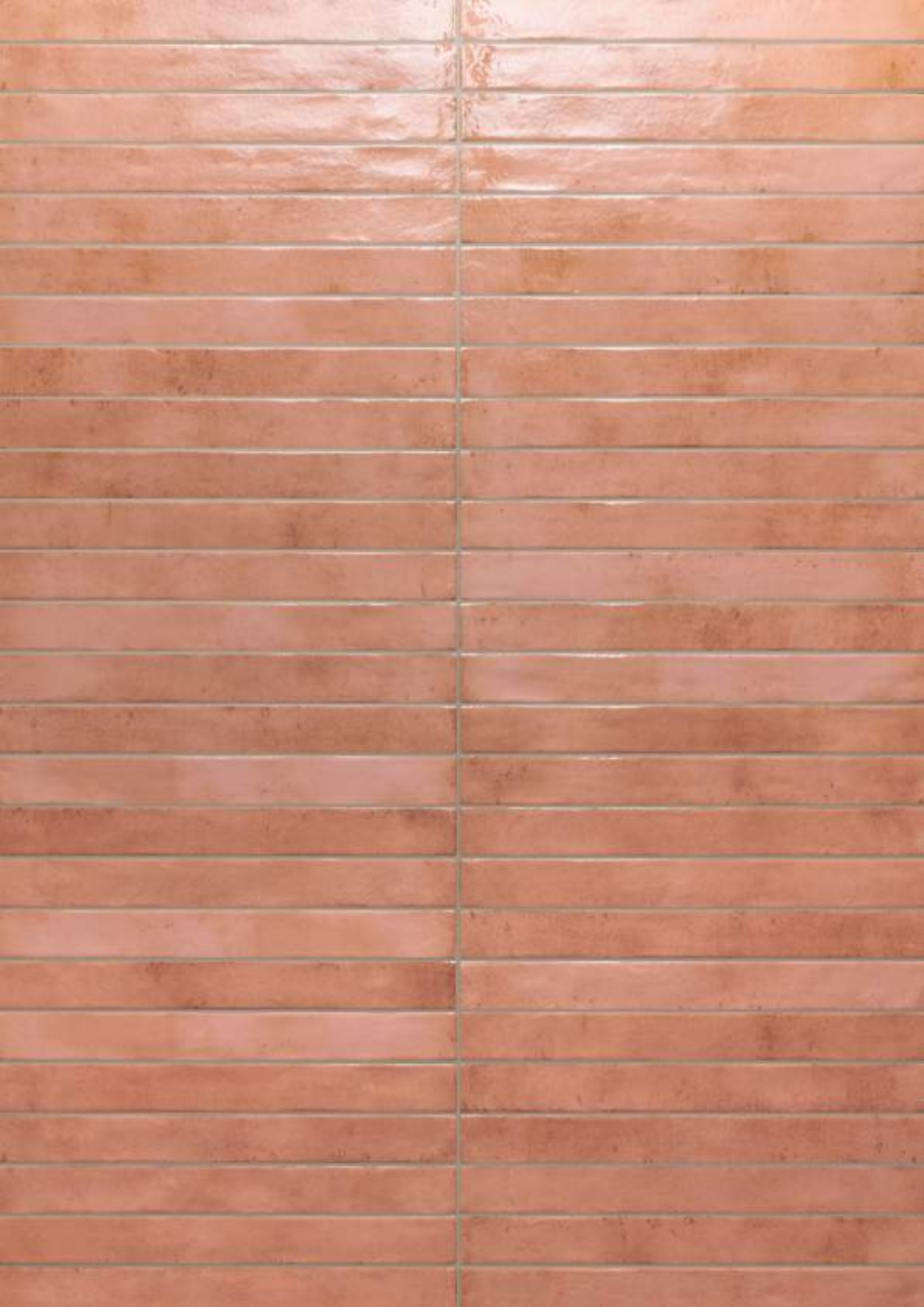


wall
Colors - White 4,8x45
Colors - Beige 4,8x45

floor
Angers - Taupe 60x120



angers
taupe



SALMON





windsor
ivory

wall
Colors - Salmon 4,8x45

floor
Windsor - Ivory 60x120



RED



dream
honey



wall
Colors - Red 4,8x45

floor
Dream - Honey 24x150





IVORY





cortina
cognac



canova
emperador

wall
Colors - Ivory 4,8x45
Canova - Emperador 120x280

floor
Cortina - Cognac 24x150



GREEN





dream
ecrù

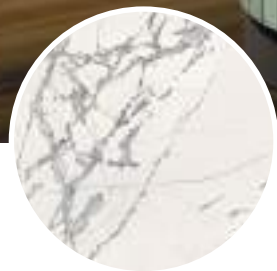


wall
Colors - Green 4,8x45

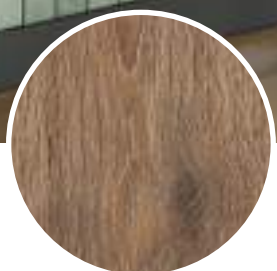
floor
Dream - Ecrù 24x150

ACQUAMARINE





canova
invisible white



cortina
nut

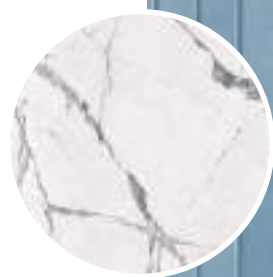
wall
Colors - Acquamarine 4,8x45
Canova - Invisible white - 120x280

floor
Cortina - Nut 24x150



SKY





canova
invisible white



volcano
ice



wall
Colors - Sky 4,8x45
Canova - Invisible white - 120x280
floor
Volcano - Ice 80x80

BLUE





wall
Colors - Blue 4,8x45

floor
Dream - Ecrù 24x150

white



J92082
4,8x45 (2"x18")

light grey



J92078
4,8x45 (2"x18")

beige



J92074
4,8x45 (2"x18")

salmon



J92080
4,8x45 (2"x18")

red



J92079
4,8x45 (2"x18")

ivory



J92077
4,8x45 (2"x18")

green



J92076
4,8x45 (2"x18")

acquamarine



J92073
4,8x45 (2"x18")

sky



J92081
4,8x45 (2"x18")

blue



J92075
4,8x45 (2"x18")

70 4,8x45
GRAFICHE DIVERSE
DIFFERENT PATTERNS
DIFFÉRENTS MOTIFS
VERSCHIEDENE MUSTER

COLORS



			
	4,8x45 (2"x18")	Angolo Incollato 10x35x4,8 (4 3/8"x10"x2")	Quarter Round 1,4x48 (1/8"x10")
 WHITE	J92082	J92162	J92172
 LIGHT GREY	J92078	J92158	J92168
 BEIGE	J92074	J92154	J92164
 SALMON	J92080	J92160	J92170
 RED	J92079	J92159	J92169
 IVORY	J92077	J92157	J92167
 GREEN	J92076	J92156	J92166
 ACQUAMARINE	J92073	J92153	J92163
 SKY	J92081	J92161	J92171
 BLUE	J92075	J92155	J92165
SPESSORE THICKNESS	9,5 mm	9,5 mm	-
KG/M²	20,41	-	-
PZ/BOX	32	12	6
M²/BOX	0,69	-	-
BOX/PALLET	66	-	-
M²/PALLET	48	-	-
KG/PALLET	858	-	-
PRICE CODE	 M421	 P132	 P100
 PRICE CODE RED	 M465		

Contributo spese imballo € 20,00/pal (netto). - Packing charges € 20,00/pal (net)


< 0,2%


A • HA • LA


OK


> 45 N/mm²


5


5

Salmon,
Red, Green,
Blue

3

Classe III

Beige,
Acquamarine, Sky

4

Classe IV

White,
Light Grey,
Ivory

5

Classe V

R9

Dcof: < 0,42
Pendulum:
Dry > 36 • Wet 25 < x < 35


V2

Caratteristiche Tecniche Technical Properties

GRES PORCELLANATO
Porcelain tiles.
Grès cérame.
Feinsteinzeug

ISO 13006 - G - Bla (E ≤ 0,5%) UNI EN 14411 - GL -

CARATTERISTICA SPECIFICATION CARACTERISTIQUE EIGENSCHAFT		METODO DI PROVA TEST METHODS METHODE D'ESSAI TESTVERFAHREN		VALORE PRESCRITTO GRES PORCELLANATO FIXED VALUE VALEUR PRESCRITE VORGESCHRIEHENER WERT		
	Caratteristiche dimensionali Dimensional characteristics Dimensions Dimensionale Eigenschaften	ISO 10545-2		Conforme Compliant Conforme Erfüllt	Conforme Compliant Conforme Erfüllt	Conforme Compliant Conforme Erfüllt
	Lunghezza e larghezza Length and width Longuer et largeu Länge und Breite		± 0,6 %			
	Spessore Thickness Epaisseur Stärke		± 5 %			
	Rettilineità degli spigoli Straightness of edges Rectitude des bords Rechteckigkeit der Ecken		± 0,5 %			
	Ortogonalità Rectangularity Orthogonalite Rechtwinkligkeit		± 0,5 %			
	Planarità (Curvatura del centro - curvatura dello spigolo - svergolamento) Planarity (Curvature of centre - curvature of edge - warpage) Planarite (Courbure du centre - courbure de l'arête - gauchissement) Ebenheit (Krümmung der Mitte - Krümmung der Kante - Verdrehung)		± 0,5 %			
	Qualità della superfchie Surface quality Qualite de la surface Qualität der Oberfläche		95% delle piastrelle esente da difetti visibili 95% of tiles show no visible defects 95% des carreaux sont dépourvus de défauts visibles 95% der Fliesen sind frei von sichtbaren Fehlern			
	Assorbimento d'acqua Water absorbtion Absortion d'eau Wasseraufnahme	ISO 10545-3	E _u ≤ 0,5 %		Conforme Compliant Conforme Erfüllt	
	Resistenza alla flessione Breaking modulus Resistance a la flexion Biegefestigkeit	ISO 10545-4	min. 35 N/mm²		Conforme Compliant Conforme Erfüllt	
	Sforzo di rottura Modulus of rupture Charge de rupture Bruchlast		Spessore Thickness Epaisseur Stärke	≥ 7,5 mm: MIN. 1300 N < 7,5 mm: MIN. 700 N		Conforme Compliant Conforme Erfüllt
	Resistenza alla abrasione della superfchie di piastrelle smaltate Resistance to surface abrasion of glazed tiles Résistance à l'abrasion de la surface des carreaux émaillés Widerstand gegen abrieb der Oberfläche der glasierten Fliesen	ISO 10545-7	CLASSI 0-5		Secondo quanto dichiarato As declared Uivant les déclarations Gemäß den Angaben	
	Coefficiente di dilatazione termica lineare Thermal expansion coefficient Coefficient de dilatation thermique lineaire Warmeausdehnungskoeffizient	ISO 10545-8	Metodo disponibile Available on request Methode disponible Verfügbares verfahren		≤ 7x10 ⁻⁶ °C ⁻¹	
	Resistenza al cavillo Crazing resistance Resistance aux tresailures Haarriße	ISO 10545-11	Richiesta Always tested Exigee Notwendig		Resistenti Resistant Résistants Widerstandsfahig	
	Resistenza agli sbalzi termici Thermal shock resistance Resistance aux écarts de temperature Temperaturwechselbeständigkeit	ISO 10545-9	Metodo disponibile Available on request Methode disponible Verfügbares verfahren		Resistenti Resistant Résistants Widerstandsfahig	
	Resistenza al gelo Frost resistance Resistance au gel Frostbestaendigkeit	ISO 10545-12	Richiesta Always tested Exigee Notwendig		Resistenti Resistant Résistants Widerstandsfahig	
	Prodotti chimici ad uso domestico ed additivi per piscina Household chemicals and swimming pool water cleansers Produits chimiques courants et additifs pour piscine Chem.Produkte für den Haushaltsgebrauch und Zusatz für Schwimmbäder	ISO 10545-13	Metodo disponibile Available on request Methode disponible Verfügbares verfahren		Conforme Compliant Conforme Erfüllt	
	Acidi ed alcali a bassa concentrazione Acids and low concentration alkalis Acides et alcali a faible concentration Säuren und Alkali in geringer konzentration		Come dichiarato dal produttore As declared by the manufacturer Comme le déclare le producteur Wie vom hersteller erklärt		Resistenti Resistant Résistants Widerstandsfahig	
	Acidi ed alcali ad alta concentrazione . Acids and high concentration alkalis Acides et alcali a forte concentration . Säuren und Alkali in hoher konzentration		Metodo disponibile Available on request Methode disponible Verfügbares verfahren		Resistenti Resistant Résistants Widerstandsfahig	
	Resistenza alle macchie Stain resistance Resistance aux taches Fleckbeständigkeit	ISO 10545-14	CLASSE 3 MIN.		Resistenti Resistant Résistants Widerstandsfahig	
	Stabilità dei colori alla luce Colour stability to light Stabilite des couleurs a la lumiere Lichtechtheit der Farben	DIN 51094	Non devono presentare apprezzabili Variazioni di colore They do not have to show visible colour alteration Pas de modifications sensibles de couleur Weisen keine sichtbaren farbabweichungen auf		Conforme Compliant Conforme Erfüllt	
	Coefficiente di attrito (Scivolosità) Friction coefficient (Slip risk) Coefficient de frottement (Glissance) Reibungskoeffizient (Glätte)	ENI6165 ANNEX B (DIN 51130)	Dove richiesto If needed Si demande Nach anforderung		A richiesta Available on request Sur demande Auf Anfrage	
		ENI6165 ANNEX A (DIN 51097)				
		D.M. 236/89				
		B.C.R.				
		ANSI A 326.3:2021				

CONSIGLI DI POSA E PULIZIA PER IL PRODOTTO CERAMICO DI CERAMICA RONDINE

Premessa

La norma UNI EN 14411 - "Piastrelle di ceramica - definizione, classificazione, caratteristiche e marcatura" - si propone di definire e fornire i termini, i requisiti ed i criteri di contrassegno per le piastrelle di ceramica di Prima scelta. Italcers.p.A. sulle proprie piastrelle esegue costantemente tutti i test previsti dalla norma succitata, avvalendosi di laboratori accreditati. Vengono, inoltre, attuate costantemente procedure interne per il controllo della qualità del prodotto.

Posa

Il posatore sul cantiere prima della posa deve verificare il tono, il calibro, la scelta del materiale, mentre durante la posa deve prelevare sempre il materiale attingendo da più scatole per ottenere un mix cromatico ideale. Deve, altresì, verificare la congruità del prodotto anche per eventuali difetti già evidenti prima della posa, per i quali sono escluse le garanzie qualora la segnalazione avvenisse dopo la posa. Il posatore deve utilizzare i collanti idonei per le varie destinazioni d'uso e seguire le indicazioni del produttore riportate sulle confezioni. Deve verificare attentamente che il sottofondo sia stabile, asciutto e maturo, non gelato e non eccessivamente caldo. Deve effettuare la spalmatura del collante a regola d'arte affinché non si creino vuoti tra piastrella e sottofondo. Il posatore, in modo particolare per i prodotti con superfici levigate, satinato o lappate, deve stare attento a non segnare il materiale sulla superficie di utilizzo con matite (grafite) o pennarelli indelebili. Per realizzare i tagli e le sagomature richieste dalla Direzione dei Lavori, deve utilizzare appositi dischi diamantati e attrezzature specifiche, in particolar modo per il gres porcellanato. La dimensione della fuga tra le piastrelle può variare in funzione del formato che si utilizza, dell'angolazione della posa in ortogonale o in diagonale, e della destinazione d'uso. Si consiglia una fuga minima di 3 mm per i prodotti non rettificati e una fuga minima di 2 mm per i prodotti rettificati. La posa a corere dei formati rettangolari impone di sfalsare la piastrella di 6 cm e, comunque, mai più di 10 cm (Fig.1). Negli ambienti di grande dimensione è necessario posizionare dei giunti di dilatazione con regolarità, mentre, per i piccoli ambienti è sufficiente lasciare un leggero stacco fra piastrellato e muri perimetrali, coperto poi dal battiscopa.

Stuccatura e pulizia dopo posa

L'utilizzo di malte o riempitivi colorati con pigmenti deve essere fatto dopo aver eseguito una prova preliminare. Per le superfici levigate, satinato o lappate del gres porcellanato, a causa della microporosità provocata dall'azione abrasiva delle mole durante il processo di lavorazione, non si possono usare malte o riempitivi colorati a contrasto (piastrelle bianche e stuccatura antracite, rossa...). Con l'utilizzo di stucchi cementizi dopo la stuccatura delle piastrelle, a stucco ancora fresco, è necessario rimuovere immediatamente, in modo accurato con spugna e abbondante acqua lo stucco in eccesso. Tre/quattro giorni dopo la posa, ma non oltre 10 dopo la posa, eseguire la pulizia di fondo mediante l'utilizzo di acidi tamponati al fine di sciogliere ed asportare completamente tutti i residui di cantiere. Altrettanto importante è risciacquare bene fin quando l'acqua di lavaggio risulti essere limpida. Utile è l'utilizzo di aspiratori per liquidi, con lo scopo di rimuovere l'acqua sporca di lavaggio, evitando di spostarla da una parte all'altra. Anche a fine cantiere il posatore deve lavare i pavimenti con soluzioni di acqua e acido tamponato per evitare che la rimozione inadeguata o tardiva dei residui della stuccatura utilizzata per le fughe, lasci aloni difficili da rimuovere.

Detergenti consigliati:

Keranet. MAPEI
Detrerdek.FILA
Deltaplus.Kerakoll
Solvacid. Geal
Cement remover. Faber Chimica

Seguire le precise indicazioni del produttore riportate sulle confezioni e attenersi rigorosamente alle modalità d'uso. Per l'impiego di tali prodotti, rivolgersi sempre a posatori esperti.

In caso di utilizzo di stucchi epossidici, il lavaggio deve essere eseguito il più rapidamente possibile con detergenti alcalini.

Detergenti consigliati:

Kerapoxy cleaner. Mapei
PS 87.Fila
Keragell eco.Kerakoll
Eposolu.Geal
Wax remover. Faber chimica

L'utilizzo di prodotti detergenti (tipo antiruggine) che spesso contengono acido fluoridrico danneggerebbe definitivamente la superficie di qualsiasi tipo di piastrella.

E' bene sapere, inoltre, che oltre il 90% delle contestazioni in cantiere è dovuto a un cattivo, o addirittura inesistente, lavaggio dopo posa.

Con un corretto lavaggio dopo posa si eliminano i residui di posa (malta, colla, vernice, sporco da cantiere di varia natura) e si rimuovono eventuali residui superficiali di sporco.

Manutenzione ordinaria

Consigliamo di effettuare la pulizia giornaliera con un detergente neutro. Attenersi rigorosamente alle percentuali di diluizione consigliate sul flacone.

Per maggiori info sui prodotti per la pulizia della ceramica, vi consigliamo i seguenti siti:

FILA INDUSTRIA CHIMICA www.filasolutions.com
KERAKOLL www.kerakoll.com
MAPEI www.mapei.it
GEAL www.geal-chim.it
ABER www.faberchimica.com
BONASYSTEM www.bonasyystemitalia.it

INSTALLATION AND CLEANING TIPS FOR RONDINE CERAMIC TILES

Foreword

The UNI EN 14411 standard - "Ceramic tiles - definition, classification, characteristics and marking" - aims to define and provide the terms, requirements and marking criteria for first choice ceramic tiles. Italcers.p.A. constantly performs all the tests required by the above-mentioned standard on their tiles, using accredited laboratories. In addition, internal procedures for product quality control are constantly implemented.

Installation

The installers on site before installation must check the shade, size and choice of material, while during installation they must always take material from several boxes to achieve an ideal colour mix. They must also check the adequacy of the product for any defects already evident before installation, for which guarantees are excluded if they are reported after installation. The installers must use adhesives suitable for the various intended uses and follow the manufacturer's instructions on the packaging. They must carefully check that the substrate is stable, dry and cured, not frozen and not excessively hot. The adhesive must be applied perfectly so that no gaps are created between tile and substrate. The installers, especially for products with polished, satin-finished or lapped surfaces, must pay attention not to mark the material on the surface of use with pencils (graphite) or indelible markers. In order to carry out the cutting and shaping required by the works management, they must use special diamond discs and special tools, especially for porcelain stoneware. The size of the joint between tiles may vary depending on the size being used, the angle of the installation at right angles or diagonally, and the intended use. We recommend a minimum joint of 3 mm for non-ground products and a minimum joint of 2 mm for ground products. In case of continuous installation of rectangular sizes, the tile must be staggered by 6 cm and never more than 10 cm (Fig. 1). In large rooms it is necessary to place expansion joints regularly, while in small rooms it is sufficient to leave a slight clearance between tiled surface and perimeter walls, which is then covered by the skirting board.

Grouting and cleaning after installation

The use of pigment-coloured grouts or fillers must be done after a preliminary test.

For polished, satin-finished or lapped porcelain stoneware surfaces, due to the microporosity caused by the abrasive action of the grinding wheels during processing, contrasting coloured grouts or fillers (white tiles and anthracite, red grout, etc.) cannot be used.

When using cement grout, after grouting the tiles, while the grout is still fresh, any excess must be removed immediately and thoroughly with a sponge and plenty of water. Three to four days after installation, but no later than 10 days, carry out background cleaning using buffered acids in order to dissolve and completely remove all building site residues.

It is equally important to rinse well until the washing water is clear. It is useful using liquid aspirators to remove dirty washing water and avoid moving it from one part to another. Even at the completion of the construction site, the installers must wash the floors with a solution of water and buffered acid to prevent inadequate or delayed removal of residues of the grout used for the joints from leaving halos that are difficult to remove.

Recommended detergents:

Keranet. MAPEI
Detrerdek.FILA
Deltaplus.Kerakoll
Solvacid. Geal
Cement remover. Faber Chimica

Follow the precise manufacturer's instructions on the packaging and strictly comply with the instructions for use. Always consult experienced installers when using these products.

When using epoxy grouts, washing should be carried out as quickly as possible with alkaline detergents.

Recommended detergents:

Kerapoxy cleaner. Mapei
PS 87.Fila
Keragell eco.Kerakoll
Eposolu.Geal
Wax remover. Faber Chimica

The use of cleaning products (such as rust inhibitors) that often contain hydrofluoric acid would permanently damage the surface of any type of tile.

It is also good to know that more than 90 per cent of site complaints are due to poor, or even non-existent, washing after installation.

Correct washing after installation removes laying residues (mortar, adhesive, paint, building site dirt of various kinds) and removes any surface dirt.

Routine maintenance

We recommend daily cleaning with a neutral detergent. Strictly adhere to the dilution percentages recommended on the bottle.

For more information on ceramic cleaning products, we recommend the following sites:

FILA INDUSTRIA CHIMICA www.filasolutions.com
KERAKOLL www.kerakoll.com
MAPEI www.mapei.it
GEAL www.geal-chim.it
ABER www.faberchimica.com
BONASYSTEM www.bonasyystemitalia.it

CONSEILS DE POSE ET D'ENTRETIEN POUR LE PRODUIT CÉRAMIQUE DE CERAMICA RONDINE

Avant-propos

La norme UNI EN 14411 - « Carreaux céramiques - définitions, classification, caractéristiques et marquage » - se propose de définir et fournir les termes, prescriptions et critères de marquage pour les carreaux de céramique de premier choix. Italcer S.p.A. effectue constamment tous les tests prévus par la norme susmentionnée sur ses carreaux en faisant appel à des laboratoires agréés. De plus, les procédures internes de contrôle de la qualité du produit sont également appliquées en permanence.

Pose

Sur le chantier, avant la pose, le poseur doit vérifier la teinte, la dimension et le choix du matériau. Pendant la pose, il doit prélever les dalles de plusieurs boîtes afin d'obtenir un mélange chromatique idéal. Il doit également vérifier l'intégrité du produit, également en ce qui concerne d'éventuels défauts déjà évidents avant la pose et pour lesquels la garantie est exclue si le signallement est formulé après la pose. Le poseur doit utiliser une colle appropriée aux différentes destinations d'usage et suivre les indications du producteur présentes sur les emballages. Il doit attentivement vérifier que le support est stable, sec et en bon état, non gelé et non excessivement chaud. Il doit étaler la colle dans les règles de l'art afin de ne pas créer de bulles d'air entre le carreau et le support. En particulier pour les produits avec des surfaces polies, satinées ou demi-polies, le poseur doit faire attention à ne pas marquer la surface visible du carreau avec des crayons (graphite) ou des feutres indélébiles. Pour les découpes et usinages demandés par le responsable des travaux, il doit utiliser des disques diamantés adaptés et des équipements spécifiques, en particulier pour le grès cérame. La taille du joint entre les carreaux peut varier en fonction du format utilisé, du schéma de pose, orthogonal ou diagonal, et de la destination d'usage. Un joint minimum de 3 mm est conseillé pour les produits non rectifiés et 2 mm pour les produits rectifiés. La pose continue des formats rectangulaires impose de décaler le carreau de 6 cm et, en tout état de cause, jamais plus de 10 cm (fig. 1). Dans les espaces de grandes dimensions, il est nécessaire de créer régulièrement des joints de dilatation alors que, pour les petites pièces, il suffit de laisser un petit espace entre la partie carrelée et les murs périmétriques, qui sera ensuite recouvert par la plinthe.

Jointoiment et nettoyage après la pose

Les mortiers ou produits de jointoiment colorés avec des pigments peuvent être utilisés uniquement après avoir effectué un essai préalable. Pour les surfaces polies, satinées ou semi-polies en grès cérame, en raison de la microporosité due à l'action abrasive des meules pendant l'usinage, il n'est pas possible d'utiliser des mortiers ou produits de jointoiment colorés en contraste (carreaux blancs et joints anthracites, rouges...). En cas d'utilisation de mortiers à base de ciment après le jointoiment des carreaux, lorsque le mortier est encore frais, il est nécessaire d'éliminer immédiatement soigneusement le mortier en excès avec une éponge et beaucoup d'eau. Trois/quatre jours après la pose, mais pas plus de 10 jours après, nettoyer à fond avec des tampons imbibés d'acide afin d'éliminer complètement tous les résidus. Il est également important de rincer correctement jusqu'à ce que l'eau de lavage reste propre. L'utilisation d'aspirateurs pour liquides est préconisée afin de retirer l'eau sale de lavage et éviter de la déplacer d'une partie à l'autre de la pièce. Une fois le chantier terminé, le poseur doit laver les sols avec une solution d'eau et d'acide afin d'éviter que le nettoyage incorrect ou insuffisant des résidus du mortier utilisé pour les joints ne laisse des halos difficiles à éliminer.

Détergents conseillés :

Keranet.....MAPEI
Detrerdek.....FILA
Deltaplus.....Kerakoll
Solvacid.....Geal
Cement remover.....Faber Chimica

Suivre les indications précises du producteur présentes sur les emballages et respecter rigoureusement le mode d'emploi. Pour l'utilisation de ces produits, s'adresser toujours à des poseurs qualifiés.

En cas d'utilisation de mortiers époxy, le lavage doit être effectué le plus rapidement possible avec des détergents alcalins.

Détergents conseillés :

Kerapoxy cleaner.....Mapei
PS 87.....Fila
Keragell eco.....Kerakoll
Eposolu.....Geal
Wax remover.....Faber chimica

L'utilisation de produits détergents (type antirouille), qui contiennent souvent de l'acide fluorhydrique, endommagerait irrémédiablement la surface de n'importe quel type de carreau.

Par ailleurs, il faut savoir que plus de 90 % des réclamations sur chantier sont dues à un lavage incorrect, voire à l'absence de lavage, après la pose.

Un lavage correct après la pose permet d'éliminer les résidus de pose (mortier, colle, peinture, saletés du chantier de natures diverses) ainsi que les éventuels résidus de saleté en surface.

Entretien ordinaire

Nous conseillons d'effectuer l'entretien quotidien avec un détergent neutre. Respecter scrupuleusement les pourcentages de dilution indiqués sur le flacon.

Pour plus d'informations sur les produits de nettoyage de la céramique, nous vous conseillons de consulter les sites suivants :

FILA INDUSTRIA CHIMICA www.filasolutions.com/fr/
KERAKOLL www.kerakoll.com
MAPEI <https://www.mapei.com/fr/fr/fr/page-d-accueil>
GEAL www.geal-chim.it
ABER www.fabersurfacecare.com/fr/fr/
BONASYSTEM www.bonasytems.com/

TIPPS ZUR VERLEGUNG UND REINIGUNG DER KERAMISCHEN PRODUKTE DER FIRMA RONDINE

Vorbereitung

Die Norm UNI EN 14411 - „Keramische Fliesen und Platten - Definition, Klassifizierung, Eigenschaften und Kennzeichnung“ - zielt darauf ab, die Begriffe, Anforderungen und Kennzeichnungsriterien für Keramikfliesen der ersten Sortierung zu definieren und bereitzustellen. Italcer S.p.A. führt ständig alle von der oben genannten Norm geforderten Tests an den produzierten Fliesen durch und lässt diese von akkreditierten Labors durchführen. Darüber hinaus werden ständig interne Verfahren zur Kontrolle der Produktqualität durchgeführt.

Verlegung

Der Verleger muss vor der Verlegung auf der Baustelle den Farbton, das Kaliber und die Auswahl des Materials prüfen, während er während der Verlegung immer Material aus mehreren Kartons nehmen muss, um eine ideale Farbmischung zu erzielen. Er muss auch die Angemessenheit des Produkts auf bereits vor der Verlegung offensichtliche Mängel prüfen, für die die Garantie ausgeschlossen ist, wenn sie nach der Verlegung gemeldet werden.

Der Verleger muss für die verschiedenen Zwecke geeignete Klebstoffe verwenden und die Anweisungen des Herstellers auf der Verpackung befolgen. Es muss sorgfältig geprüft werden, ob der Untergrund stabil, trocken und reif, nicht gefroren und nicht übermäßig heiß ist. Der Klebstoff muss fachgerecht aufgetragen werden, damit keine Fugen zwischen Fliese und Untergrund entstehen. Der Verleger muss insbesondere bei Produkten mit polierten, satinierten oder geläpften Oberflächen darauf achten, dass er das Material nicht mit Bleistiften (Graphit) oder unauslöschlichen Markern auf der zu verwendenden Oberfläche markiert. Um die von der Werksleitung geforderten Schneide- und Formgebungsarbeiten durchführen zu können, müssen spezielle Diamantscheiben und besondere Geräte verwendet werden; dies gilt, insbesondere für Feinsteinzeug. Die Fugenbreite zwischen den Fliesen kann je nach verwendetem Format, dem Verlegewinkel (rechtwinklig oder diagonal) und dem Verwendungszweck variieren. Wir empfehlen eine Mindestfugenbreite von 3 mm für nicht rektifizierte Produkte und eine Mindestfugenbreite von 2 mm für rektifizierte Produkte. Bei der Verlegung von rechteckigen Formaten müssen die Fliesen um mindestens 6 cm und höchstens 10 cm versetzt werden (Abb. 1). In großen Räumen ist es notwendig, regelmäßige Dehnungsfugen anzubringen, während es in kleinen Räumen ausreicht, einen kleinen Spalt zwischen Fliesen und Außenwänden zu lassen, der dann von der Sockelleiste abgedeckt wird.

Fugen und Reinigung nach der Verlegung

Die Verwendung von pigmentgefärbten Mörteln oder Spachtelmassen muss nach einer Vorprüfung erfolgen Für polierte, satinierte oder geläppte Feinsteinzeugoberflächen können aufgrund der Mikroporosität, die durch die abrasive Wirkung der Schleifscheiben während des Arbeitsprozesses entsteht, keine kontrastierenden farbigen Fugenmörtel oder Füllstoffe (weiße Fliesen und anthrazitfarbener, roter Fugenmörtel usw.) verwendet werden. Bei der Verwendung von Zementmörtel nach dem Verlegen der Fliesen, muss überschüssiger Mörtel vor dem Austrocknen gründlich mit einem Schwamm und viel Wasser entfernt werden. Drei bis vier Tage nach der Verlegung, spätestens jedoch 10 Tage nach der Verlegung, ist eine Grundreinigung mit gepufferten Säuren durchzuführen, um alle Baustellenrückstände aufzulösen und vollständig zu entfernen. Ebenso wichtig ist es, gut nachzuspülen, bis das Wasser klar ist. Nützlich ist der Einsatz von Flüssigkeitsaugern, um schmutziges Waschwasser zu entfernen und zu vermeiden, dass es von einem Teil zum anderen fließt. Sobald die Baustellenarbeiten beendet sind muss der Verleger die Böden mit einer Lösung aus Wasser und gepuffter Säure abwaschen, um zu verhindern, dass die Rückstände des für die Fugen verwendeten Fugenmörtels unzureichend oder zu spät entfernt werden und schwer zu entfernende Fleckenschimmer hinterlassen.

Empfohlene Reinigungsmittel:

Keranet.....MAPEI
Detrerdek.....FILA
Deltaplus.....Kerakoll
Solvacid.....Geal
Cement remover.....Faber Chimica

Immer genau die Anweisungen des Herstellers auf der Verpackung verfolgen und die Gebrauchsanweisung beachten. Für die Verwendung dieser Produkte wende man sich immer an erfahrene Verleger.

Bei der Verwendung von Epoxid-Spachtelmassen sollte die Reinigung so schnell wie möglich mit alkalischen Reinigungsmitteln erfolgen.

Empfohlene Reinigungsmittel:

Kerapoxy cleaner.....Mapei
PS 87.....Fila
Keragell eco.....Kerakoll
Eposolu.....Geal
Wax remover.....Faber chimica

Die Verwendung von Reinigungsmitteln (z. B. Rostschutzmittel), die häufig Flusssäure enthalten, würde die Oberfläche jeder Art von Fliesen dauerhaft beschädigen.

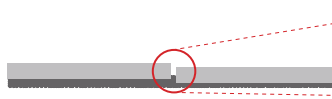
Außerdem weisen wir darauf hin, dass mehr als 90 Prozent der Reklamationen auf der Baustelle auf mangelhaftes oder gar nicht vorhandenes Waschen nach dem Verlegen zurückzuführen sind. Mit einer korrekten Reinigung nach dem Verlegen werden alle Rückstände (Mörtel, Kleber, Farbe, Baustellenschmutz verschiedener Art) und jeglicher Oberflächenschmutz entfernt.

Gewöhnliche Wartung

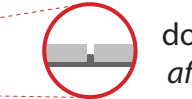
Wir empfehlen die tägliche Reinigung mit einem neutralen Reinigungsmittel. Halten Sie sich strikt an die auf der Flasche empfohlenen Verdünnungsproszentsätze.

Für weitere Informationen über keramische Reinigungsprodukte empfehlen wir die folgenden Websites:

FILA INDUSTRIA CHIMICA www.filasolutions.com
KERAKOLL www.kerakoll.com
MAPEI www.mapei.it
GEAL www.geal-chim.it
ABER www.faberchimica.com
BONASYSTEM www.bonasytemitalia.it



**prima
before**



**dopo
after**

Per il rivestimento di pavimenti e pareti mediante formati con lato superiore a 60 cm, **Ceramica Rondine** raccomanda di affidarsi al distanziatore livellante proposto da **Raimondi: Levelling System** e **AndalSystem** che consente facilmente di:

- **Rendere perfettamente planare la superficie posata**
- **Mantenere la posizione desiderata di ogni piastrella**
- **Ridurre i tempi di posa**

I distanziatori livellanti per piastrelle, rappresentano un sistema che permette di ottenere pavimenti livellati con semplicità e rapidità.
Guarda il video dimostrativo sul canale Youtube di Ceramica Rondine: www.youtube.com/user/RondineGroup

For flooring and wall cladding using formats with sides of over 60 cm, **Ceramica Rondine** recommends the use of **Raimondi levelling spacers: Levelling System** and **AndalSystem** which make it easy for you to:

- **Ensure that the laid surface is entirely flat**
- **Maintain the desired position for each tile**
- **Reduce laying time**

Levelling spacers for tiles enable you to create level flooring in a quick and easy way.
Take a look at the video on the Ceramica Rondine Youtube channel: www.youtube.com/user/RondineGroup

Pour le revêtement de sols et murs à l'aide d'un carrelage dont un côté dépasse les 60 cm, **Ceramica Rondine** conseille d'utiliser les cales de nivellement proposées par **Raimondi: Levelling System** et **AndalSystem** qui permettent facilement de :

- **Niveler parfaitement la surface posée pour chaque carreau**
- **Conserv**er l'emplacement souhaité **pour chaque carreau**
- **Réduire le temps de pose**

Les cales de nivellement pour carreaux permettent d'obtenir des sols nivelés en toute simplicité et avec rapidité.
Regardez la vidéo de démonstration sur la chaîne Youtube de Ceramica Rondine: www.youtube.com/user/RondineGroup

Zur Verkleidung von Fußböden und Wänden mit Formaten, deren obere Seite 60 cm misst, empfiehlt **Ceramica Rondine** die Nutzung von nivellierenden Abstandshaltern von **Raimondi**: Mit dem **Levelling System** und **AndalSystem** ist es möglich:

- **die verlegte Oberfläche perfekt eben zu machen.**
- **die gewünschte Position jeder Fliese beizubehalten.**
- **die Verlegzeiten zu reduzieren.**

Die nivellierenden Abstandshalter für Fliesen stellen ein einfaches und schnelles System dar, nivellierte Fußböden zu verlegen.
Sehen Sie sich das Demo-Video auf dem Youtube-Kanal von Ceramica Rondine an: www.youtube.com/user/RondineGroup



NO 50%

Per i formati rettangolari, si consiglia una sfalsatura tra ciascuna piastrella non superiore a 6-10 cm
Fuga consigliata: minimo 3 mm. per prodotti non rettificati; minimo 2 mm. per prodotti rettificati.
When laying, you are recommended not to stagger the rectangular tiles by more than 6-10 cm (2"-4")
Suggested joint: 3 mm minimum for non-rectified products; 2 mm minimum for rectified products.
Pose conseillée avec un décalage entre chaque listel non supérieur à environ 6-10 cm
Joint conseillée: 3 mm minimum pour produits non rectifiés; 2 mm minimum pour produits rectifiés.
Wir empfehlen eine Verlegung mit einer Verschiebung zwischen den einzelnen Leisten von nicht mehr als ungefähr 6-10 cm
Empfohlene Fuge: mindestens 3 mm für nicht rechtwinklig geschliffene Produkte; mindestens 2 mm für rechtwinklig geschliffene Produkte.



PRODUZIONE SPECIALE:
SPECIAL PRODUCTION:
PRODUCTION SPÉCIALE:
SONDERFERTIGUNG:

QUESTI ARTICOLI NECESSITANO DI UNA QUANTITÀ MINIMA E SONO PRODOTTI IN 3/4 SETTIMANE.
A MINIMUM QUANTITY IS REQUIRED FOR THE ORDER OF SPECIAL TRIMS ON REQUEST. PIECES WILL BE PRODUCED IN 3/4 WEEKS.
LES PIÈCES SPÉCIALES SUR DEMANDE COMPORTENT UNE QUALITÉ MINIMUM OBLIGATOIRE. ELLES SONT PRODUITES DANS UN DÉLAI DE 3/4 SEMAINES.
DIE NACH WUNSCH GEFERTIGTEN FORMTEILE BENÖTIGEN EINE MINDESTQUALITÄT UND WERDEN IN 3-4 WOCHEN

• Tutti i pezzi speciali e decori sono acquistabili solo a confezioni intere - All special trims and decors can be purchased as a whole - Achat des pieces speciales seulement par boîtes completes - Las piezas especiales y las decoraciones podrán adquirirse sólo en cajas enteras. - Formstuecke und Dekore werden nur in vollen Kartons geliefert

	Piastrella uniforme Tiles with uniform appearance Carreaux avec une apparence uniforme Einheitliche fliese
	Piastrella con leggera variazione di tono e grafica Tiles with slight shade and graphic variation Carreaux avec faible différence de nuance et structure Fliese mit einer leichten Abänderung des tons und grafik
	Piastrella con discreta variazione di tono e grafica Tiles with moderate shade and graphic variation Carreaux avec moderate différence de nuance et structure Fliese mit einer moderat Abändurung des tons und grafik
	Piastrella con notevole variazione di tono e grafica Tiles with huge variation of shade and graphic Carreaux avec une considerable difference de nuance et structure Fliese mit einer beträchtlich Abändurung des tons und der grafik.

	Piastrelle indicate per pavimenti Tiles specifically used for floors Carreaux pour carrelages de sol Bodenfliesen
	Piastrelle indicate per rivestimenti interni Tiles specifically used for wall coverings Carreaux pour faïences Wandfliesen für den Innenbereich
	Piastrelle indicate per abitazioni residenziali Tiles for dwelling houses Carreaux pour habitations résidentielles Fliesen für den Wohnbereich
	Piastrelle particolarmente indicate per l'esterno Tiles especially suitable for outodoor applications Carreaux particulièrement indiqués pour application à l'extérieur Besonders für Aussenbereiche geeignete Fliesen
	Piastrelle indicate per luoghi pubblici a traffico leggero Tiles suitable for low traffic public and commercial areas Carreaux recommandés pour lieux publics et commerciaux à piétinement léger Für Bodenbeläge in Bereichen mit gewöhnlicher Begehungsfrequenz und Schleifschmutz
	Piastrelle indicate per luoghi pubblici a traffico pesante Tiles suitable for heavy traffic public and commercial areas Carreaux recommandés pour lieux publics et commerciaux à piétinement lourd Fliesen für Bereiche, die starker Begehung ausgesetzt sind



A company part of:
ITAL CER GROUP





ITALCER S.p.A.
Via Emilia Ovest 53/A - 42048 Rubiera (RE) - Italy
Tel. +39 0522 625111 - Fax +39 0522 625160
P. IVA 00142060359

